



## BOZERAMAILEEN BATZORDEAREN AKTA

## ACTA DE JUNTA DE PORTAVOCES

2019ko abenduaren 18an, goizeko 11:30ean, egindako eta honako pertsona hauek osatutako Bozeramaileen Batzordean:

Alberto Albístegui  
Jon Iraola  
Gorka Errasti  
Josu Mendicute  
Isabel Fernández

La Junta de Portavoces, en reunión celebrada el 18 de diciembre de 2019 a las 11:30 horas y con la presencia de:

Alberto Albístegui  
Jon Iraola  
Gorka Errasti  
Josu Mendicute  
Isabel Fernández

Honako akordio hauek hartu zituen:

Adoptó los siguientes acuerdos:

1.- Eibarko EH-Bildu eta Elkarrekin-Podemos Eibar udal taldeek aurkeztutako erdibideko adierazpen proposamena Boliviako Estatu kolpearen inguruan.

1.- Propuesta de declaración institucional transaccionada por Eibarko EH-Bildu y Elkarrekin-Podemos Eibar, sobre el golpe de Estado de Bolivia.

Testua eztabaidatu ondoren, proposamena egin duten taldeen aldeko botoa jaso du; Eibarko PSE-EEK, berriz, testuan sartu beharko liratekeen aldaketak eta/edo ekarpenak jarri ditu mahai gainean, eta, bestalde, Eibarko EAJ-PNV udal taldeak bere alderdiak proposatutako testuari eutsi dio.

Tras debatirse el texto, este obtiene el voto favorable de los grupos proponentes, mientras que el PSE-EE de Eibar pone sobre la mesa las modificaciones y/o aportaciones que considera que deberían incorporarse en el texto y, por su parte, Eibarko EAJ-PNV mantiene el texto propuesto por su formación.

Hori horrela izanik, Adierazpenak ez du gehiengoaren babesa lortzen.

Siendo esto así, la Declaración no obtiene el respaldo de la mayoría.

2.- Eibarko EAJ-PNV udal taldeak aurkeztutako eskaera Erregelamendu Organikoa aldatzeko uztailaren 12an aurkeztu zuen mozioaren inguruan.

2.- Solicitud presentada por Eibarko EAJ-PNV, relativa a la moción presentada el pasado 12 de julio para la modificación del Reglamento Orgánico.



## BOZERAMAILEEN BATZORDEAREN AKTA

## ACTA DE JUNTA DE PORTAVOCES

Bileran parte hartu duten talde politikoek erabaki dute Erregelamendu Organikoa aldatzeko eskaera abenduaren 20an egingo den Erakunde Gaietarako Batzordearen Premiazko puntuari jorratzea, eta, era berean, Bozeramaileen Batzordeak osoko bilkuren egutegi bat ezartzea, datari dagokionez aldaketak jasan ditzaketen bilkurekin.

Los grupos políticos presentes en la sesión acuerdan que la solicitud de modificación del Reglamento Orgánico sea abordada en el punto de Urgencias de la Comisión de Asuntos Institucionales que tendrá lugar el 20 de diciembre, y que, asimismo, la Junta de Portavoces establezca un calendario de las sesiones plenarias que se prevea que son susceptibles de sufrir modificaciones en lo que respecta a su fecha de celebración.

3.- Eibarko EAJ-PNV udal taldeak aurkeztutako mozioa larrialdi klimatikoari buruz.

3.- Moción presentada por Eibarko EAJ-PNV, relativa a la emergencia climática.

Plenora eramatea erabaki da.

Decide elevarse a Pleno.

4.- Eibarko PSE-EE udal taldeak aurkeztutako mozioa Toribio Etxebarriako larrialdietako zerbitzuak Eusko Jaurlaritzaren Osasun sailatik jasan dituen murrizketen aurrean.

4.- Moción presentada por el PSE-EE de Eibar, relativa al recorte introducido por el Departamento de Salud del Gobierno Vasco en el servicio de urgencias del ambulatorio de Toribio Etxebarria.

Plenora eramatea erabaki da.

Decide elevarse a Pleno.

Eta eguerdiko 12:20ak izanik eta gainerako gairik ez dagoenez, jarduneko Alkateak bilerari amaiera eman dio.

Y siendo las 12:20 horas, y no habiendo más asuntos que tratar, el Alcalde en funciones levanta la sesión.